

ASSEMBLY
28th session
Agenda item 7

A 28/Res.1069
5 February 2014
Original: ENGLISH

Resolution A.1069(28)

**Adopted on 29 November 2013
(Agenda item 7)**

**PREVENTION AND SUPPRESSION OF PIRACY¹, ARMED ROBBERY AGAINST SHIPS²
AND ILLICIT MARITIME ACTIVITY IN THE GULF OF GUINEA**

THE ASSEMBLY,

RECALLING Article 15(j) of the Convention on the International Maritime Organization concerning the functions of the Assembly in relation to regulations and guidelines concerning maritime safety and the prevention and control of marine pollution from ships,

CONSIDERING the relevant provisions of United Nations General Assembly resolution 55/2, adopted on 8 September 2000, on the United Nations Millennium Declaration and, in particular, section II on Peace, security and disarmament; section III on Development and poverty eradication; section IV on Protecting our common environment; and section VII on Meeting the special needs of Africa,

¹ "Piracy" is defined in article 101 of the United Nations Convention on the Law of the Sea as follows:

"Piracy consists of any of the following acts:

- (a) any illegal acts of violence or detention, or any act of depredation, committed for private ends by the crew or the passengers of a private ship or a private aircraft, and directed:
 - (i) on the high seas, against another ship or aircraft, or against persons or property on board such ship or aircraft;
 - (ii) against a ship, aircraft, persons or property in a place outside the jurisdiction of any State;
- (b) any act of voluntary participation in the operation of a ship or of an aircraft with knowledge of facts making it a pirate ship or aircraft;
- (c) any act of inciting or of intentionally facilitating an act described in subparagraph (a) or (b)."

² "Armed robbery against ships" is defined in the *Code of Practice for the Investigation of Crimes of Piracy and Armed Robbery Against Ships* (resolution A.1025(26), annex, paragraph 2.2), as follows:

"Armed robbery against ships means any of the following acts:

- .1 any illegal act of violence or detention or any act of depredation, or threat thereof, other than an act of "piracy", committed for private ends and directed against a ship or against persons or property on board such ship, within a State's internal waters, archipelagic waters and territorial sea;
- .2 any act of inciting or of intentionally facilitating an act described above."

CONSIDERING ALSO the initiatives of the Zone of Peace and Cooperation in the South Atlantic, established by United Nations General Assembly resolution 41/11 and, in particular, the Declaration of the Seventh Ministerial Meeting of "the Zone" held in Montevideo on 15 and 16 January 2013, which stressed the need to continue to preserve the South Atlantic region free from the scourge of war, the instability of conflict, drug trafficking and piracy,

FURTHER CONSIDERING the relevant provisions of the African Maritime Transport Charter adopted in Kampala, Uganda in July 2010 by Heads of State and Government of the African Union,

NOTING WITH APPRECIATION the actions taken by the Security Council of the United Nations ("the Security Council") and, in particular, the adoption of Security Council resolutions 2018 (2011) and 2039 (2012) in relation to piracy and armed robbery in the Gulf of Guinea, which, inter alia, welcomed the intention to convene a summit of Gulf of Guinea Heads of State in order to consider a comprehensive response in the region and encouraged the States of the Economic Community of Central African States (ECCAS), the Economic Community of West African States (ECOWAS) and the Gulf of Guinea Commission (GGC) to develop a comprehensive strategy, including through:

- (a) the development of domestic laws and regulations, where these are not in place, criminalizing piracy and armed robbery at sea;
- (b) the development of a regional framework to counter piracy and armed robbery at sea, including information-sharing and operational coordination mechanisms in the region; and
- (c) the development and strengthening of domestic laws and regulations, as appropriate, to implement relevant international agreements addressing the safety and security of navigation, in accordance with international law,

NOTING IN PARTICULAR that resolution 2039 (2012) recognized the urgent need to devise and adopt effective and practical measures to counter piracy and armed robbery at sea in the Gulf of Guinea; reiterated the leadership role and responsibility of States in the region in countering the threat and addressing the underlying causes of piracy and armed robbery at sea in the Gulf of Guinea, in close cooperation with organizations in the region and their partners; emphasized the importance of building on existing national, regional and extra-regional initiatives to enhance maritime safety and security in the Gulf of Guinea; and welcomed the initiatives already taken by States in the region and regional organizations, including ECCAS, ECOWAS, GGC, and the Maritime Organisation for West and Central Africa (MOWCA), to enhance maritime safety and security in the Gulf of Guinea,

RECALLING that, since 2006, the Organization has cooperated with MOWCA to promote the concept of an "integrated coast guard function network", pursuant to which 15 out of 20 coastal Member States of MOWCA have signed a Memorandum of Understanding on the establishment of a subregional integrated coast guard network in west and central Africa, which sets out a strategy for enhancing maritime security in its widest sense and encourages a multi-agency approach to maritime law enforcement including countering trafficking, border control, maritime safety, security and protection of the marine environment,

NOTING WITH APPRECIATION that on 25 June 2013 Governments from ECCAS, ECOWAS and GGC countries concluded the Code of Conduct concerning the repression of piracy, armed robbery against ships and illicit maritime activity in west and central Africa, which has been adopted by 25 States,

NOTING ALSO that the General Assembly of the United Nations, at its sixty-seventh session, adopted, on 11 December 2012, resolution 67/78 on Oceans and the Law of the Sea which, inter alia:

- (a) Noted with concern the continuing problem of transnational organized crime committed at sea, including illicit traffic in narcotic drugs and psychotropic substances, the smuggling of migrants and trafficking in persons, and threats to maritime safety and security, including piracy, armed robbery at sea, smuggling and terrorist acts against shipping, offshore installations and other maritime interests, and deplored the loss of life and adverse impact on international trade, energy security and the global economy resulting from such activities;
- (b) Recognized the crucial role of international cooperation at the global, regional, subregional, and bilateral levels in combating, in accordance with international law, threats to maritime security, including piracy, armed robbery at sea, terrorist acts against shipping, offshore installations and other maritime interests, through bilateral and multilateral instruments and mechanisms aimed at monitoring, preventing and responding to such threats, the enhanced sharing of information among States relevant to the detection, prevention and suppression of such threats and the prosecution of offenders, with due regard to national legislation, and the need to sustainably build capacity which permits the attainment of these objectives; and
- (c) Recognized the importance of enhancing international cooperation at all levels to fight transnational organized criminal activities, including illicit traffic in narcotic drugs and psychotropic substances within the scope of the United Nations instruments against illicit drug trafficking, as well as the smuggling of migrants and trafficking in persons, illicit trafficking in firearms and criminal activities at sea falling within the scope of the United Nations Convention against Transnational Organized Crime,

RECALLING article 100 of the United Nations Convention on the Law of the Sea (UNCLOS), which requires all States to cooperate to the fullest possible extent in the repression of piracy on the high seas or in any other place outside the jurisdiction of any State,

RECALLING FURTHER article 105 of UNCLOS, which, inter alia, provides that, on the high seas or in any other place outside the jurisdiction of any State, every State may seize a pirate ship or aircraft, or a ship or aircraft taken by piracy and under the control of pirates, and arrest the persons and seize the property on board,

REAFFIRMING:

- (a) resolution A.545(13) on *Measures to prevent acts of piracy and armed robbery against ships*, adopted on 17 November 1983;
- (b) resolution A.683(17) on *Prevention and suppression of acts of piracy and armed robbery against ships*, adopted on 6 November 1991;
- (c) resolution A.738(18) on *Measures to prevent and suppress piracy and armed robbery against ships*, adopted on 4 November 1993;

- (d) resolution A.923(22) on *Measures to prevent the registration of "phantom" ships*, adopted on 29 November 2001; and
- (e) resolution A.1025(26) on *Code of Practice for the Investigation of the Crimes of Piracy and Armed Robbery against Ships*, adopted on 2 December 2009,

NOTING with satisfaction the actions taken by the Council, the Legal Committee, the Maritime Safety Committee, the Technical Cooperation Committee, the Facilitation Committee and the Secretary-General aiming at preventing and suppressing acts of piracy and armed robbery against ships,

BEING AWARE of the serious safety and security concerns of the shipping industry and the seafaring community as a result of the attacks against ships sailing in the Gulf of Guinea,

MINDFUL OF the grave danger to life and the serious risks to navigational safety and the environment that attacks by pirates, armed robbers and other criminals may cause,

REITERATING its full respect for the sovereignty, sovereign rights, jurisdiction and territorial integrity of all States and the relevant provisions of international law, in particular UNCLOS,

HAVING CONSIDERED, in the light of the situation prevailing in the Gulf of Guinea, the recommendations of the Council at its twenty-seventh extraordinary session,

1 CONDEMNNS AND DEPLORES piracy, armed robbery against ships and other illicit maritime activity, irrespective of where such acts have occurred or may occur;

2 EXPRESSES deep sympathy for the loss of seafarers during attacks and while in captivity; for their plight while held hostage in appalling conditions; and for their families;

3 ACKNOWLEDGES the leadership role and responsibility of the States of the Gulf of Guinea to counter piracy, armed robbery against ships and illicit activity in their region;

4 APPEALS to States in the region, in close cooperation with international and regional organizations, to take all measures possible within the provisions of international law, to ensure that:

- (a) all acts or attempted acts of piracy, armed robbery against ships and other illicit maritime activities are terminated forthwith and any plans for committing such acts are also forthwith abandoned; and
- (b) any hijacked ships, kidnapped seafarers held on them and any other persons on board such ships are immediately and unconditionally released and that no harm is caused to them;

5 URGES Governments to cooperate with and assist States in the Gulf of Guinea to develop their national and regional capabilities to improve maritime governance in waters under their jurisdiction; to prevent, within the provisions of international law, piracy, armed robbery against ships and other illicit maritime activities; and to assist States to build capacity to interdict and bring to justice those who commit crimes. Such assistance might include strengthening of the legal frameworks, including anti-piracy laws and enforcement regulations; the training of national maritime law enforcement agencies; promoting anti-piracy and law enforcement coordination and cooperation procedures between and among States, regions, organizations and industry; and the sharing of information;

6 EXPRESSES deep appreciation for the assistance already provided by the Organization to States in the Gulf of Guinea to help them repress piracy, armed robbery against ships and other illicit maritime activities in their region;

7 REITERATES deep appreciation for:

- (a) the efforts made by the shipping industry to develop the regional Maritime Trade Information Sharing Centre for the Gulf of Guinea (MTISC-GoG) and ship protection advice which, when operational, will assist ships to avoid, deter, delay and respond to piracy attacks and armed robbery against ships; and the reports to inform the Organization in relation to this issue;
- (b) the efforts of those who have contributed towards resolving cases involving ships that had been hijacked and seafarers who had been held hostage; and
- (c) the financial contributions made to the IMO West and Central Africa Maritime Security Trust Fund, the in-kind contributions made to further the implementation of the Memorandum of Understanding on the establishment of a subregional integrated coast guard network in west and central Africa and the Code of Conduct concerning the repression of piracy, armed robbery against ships and illicit maritime activity in west and central Africa and the work done by the Secretary-General and the Secretariat towards the implementation of the provisions therein;

8 REQUESTS Governments to instruct national rescue coordination centres, information-sharing centres or other agencies involved on receipt of a report of an attack, to promptly initiate the transmission³ of relevant advice and warnings (through the World-Wide Navigation Warning Service; the International SafetyNet Service; or any other appropriate means) to ships sailing in the Gulf of Guinea, so as to warn shipping in the immediate area of the attack;

9 CALLS UPON Governments, in cooperation with the Organization and as may be requested by Governments of the region, to assist these efforts and to consider making financial contributions to the IMO West and Central Africa Maritime Security Trust Fund;

10 REQUESTS the Secretary-General to:

- (a) transmit a copy of the present resolution to the Secretary-General of the United Nations for consideration and any further action he may deem appropriate; and to express to him, and through him to the Security Council, the gratitude and appreciation of the Organization for the actions he and the Security Council have taken on this issue to date;
- (b) continue monitoring the situation in relation to threats to ships sailing in the Gulf of Guinea and report to the Council, the Maritime Safety Committee, the Legal Committee, the Technical Cooperation Committee and the Facilitation Committee, as and when appropriate, on developments and any further actions that may be required;

³ Resolution MSC.305(87) on *Guidelines on operational procedures for the promulgation of Maritime Safety Information concerning acts of piracy and piracy countermeasure operations*.

- (c) continue to consult with interested Governments and organizations in establishing a process and means by which technical assistance can be provided for the coastal States of the Gulf of Guinea to enhance their capacity in order to give effect to the present resolution, as appropriate;
- (d) continue the efforts of the Organization to contribute to an effective response to acts and attempted acts of piracy, armed robbery against ships and illicit maritime activity, in particular in the Gulf of Guinea, including by promoting cooperation, coordination and avoidance of duplication of efforts among the States and organizations that provide or seek to provide assistance to the States in the region;
- (e) continue the efforts of the Organization to assist States which have signed or contemplate signing the Memorandum of Understanding on the establishment of a subregional integrated coast guard network in west and central Africa and the Code of Conduct concerning the repression of piracy, armed robbery against ships and illicit maritime activity in west and central Africa in ensuring, as soon as possible, the complete and effective implementation of the provisions therein; and
- (f) undertake, as and when necessary, any other actions which would promote the implementation of the provisions of this resolution or would be conducive to the efforts of those seeking to implement its provisions;

11 REQUESTS the Maritime Safety Committee to review the provisions of this resolution as well as any salient provisions of related resolutions which have been or may be adopted by the Security Council in this respect and to develop, where and when necessary, guidance and recommendations so as to enable Member Governments and the shipping industry to implement its provisions, taking into account current and emerging trends and practices;

12 REQUESTS the Legal Committee, the Technical Cooperation Committee and the Facilitation Committee to assist, as appropriate, the Maritime Safety Committee in pursuing the objectives of this resolution;

13 REQUESTS ALSO the Council to continue to monitor the situation in relation to acts and attempted acts of piracy and armed robbery against ships, illicit maritime activity and threats to ships sailing in the Gulf of Guinea; and to initiate any actions which it may deem necessary, including coordinating the work of the competent Committees of the Organization to ensure the protection of seafarers and ships sailing in those waters and to ensure appropriate cooperation with other organizations and entities tasked with relevant activities.

Nghị quyết A.1069(28)

**Thông qua ngày 29/11/2013
(Chương trình nghị sự 7)**

**NGĂN CHẶN VÀ PHÒNG NGỪA NẠN CƯỚP BIỂN¹, CƯỚP CỐ VŨ TRANG CHỐNG
LẠI TÀU VÀ HOẠT ĐỘNG HÀNG HẢI BẤT HỢP PHÁP TRONG VỊNH GUINEA**

ĐẠI HỘI ĐỒNG,

NHẮC LẠI Điều 15 (j) của Công ước về Tổ chức Hàng hải quốc tế liên quan đến các chức năng của Hội đồng liên quan đến các quy định và hướng dẫn liên quan đến an toàn hàng hải và phòng ngừa và kiểm soát ô nhiễm biển từ các tàu,

XEM XÉT các quy định có liên quan của Nghị quyết 55/2 của Đại hội đồng Liên Hợp Quốc, thông qua ngày 08 tháng 9 năm 2000, về Tuyên bố Thiên niên kỷ của Liên hợp quốc và, đặc biệt, phần II về hòa bình, an ninh và giải trừ quân bị; phần III về phát triển và xóa đói giảm nghèo; phần IV về Bảo vệ môi trường chung của chúng ta; và phần VII về Đáp ứng nhu cầu đặc biệt của châu Phi,

¹ "Cướp biển" được quy định tại Điều 101 của Công ước Liên Hợp Quốc về Luật biển như sau:
"cướp biển bao gồm bất kỳ hành vi sau đây:

- (a) bất kỳ hành vi bất hợp pháp về bạo lực hoặc giam cầm, hoặc bất kỳ hành động về việc cướp bóc, đã cam kết cho mục đích cá nhân của phi hành đoàn hoặc hành khách của một con tàu tư nhân hoặc một chiếc máy bay tư nhân, và nhằm vào:
 - (i) trên biển, chống lại một con tàu khác hay máy bay, hoặc đối với người hoặc tài sản trên tàu hoặc máy bay đó;
 - (ii) đối với một con tàu, máy bay, người và tài sản ở một nơi bên ngoài quyền tài phán của bất kỳ nước nào
- (b) bất cứ hành động tự nguyện tham gia các hoạt động của một tàu hoặc máy bay với kiến thức về thực tế làm cho một con tàu cướp biển hoặc máy bay;
- (c) bất kỳ hành vi kích động hoặc cố ý tạo thuận lợi một hành động được mô tả tại điểm (a) hoặc (b)."

² "Cướp vũ trang chống lại tàu thuyền" được định nghĩa trong Bộ luật thực hành cho việc điều tra về tội phạm về nạn cướp biển và cướp cố vũ trang chống lại tàu (nghị quyết A.1025 (26), phụ lục, đoạn 2.2), như sau:

"Cướp vũ trang chống lại tàu có nghĩa là bất kỳ hành vi sau đây:

- .1 bất kỳ hành động bất hợp pháp về bạo lực hoặc giam cầm hoặc bất kỳ hành động về việc cướp bóc, hoặc đe dọa, khác hơn là một hành động "cướp biển", đã cam kết cho mục đích cá nhân và chống lại một con tàu hoặc đối với người hoặc tài sản trên tàu, trong nội thủy của Quốc gia, vùng nước quần đảo và lãnh hải;
- .2 bất kỳ hành vi kích động hoặc cố ý tạo thuận lợi một hành động mô tả ở trên. "

CŨNG XEM XÉT các sáng kiến về Khu vực Hòa bình và Hợp tác ở Nam Đại Tây Dương, được thành lập theo Nghị quyết 41/11 Đại hội đồng Liên Hợp Quốc và đặc biệt, Tuyên bố của Hội nghị Bộ trưởng lần thứ VII của "Khu vực" được tổ chức tại Montevideo vào ngày 15 và 16 /01/2013, trong đó nhấn mạnh sự cần thiết phải tiếp tục bảo tồn khu vực Nam Đại Tây Dương tránh xa tai họa của chiến tranh, sự bất ổn của cuộc xung đột, buôn bán ma túy và cướp biển,

XEM XÉT THÊM các quy định có liên quan của Hiến chương vận tải biển châu Phi thông qua ở Kampala, Uganda trong tháng 7/2010 bởi Những người đứng đầu Quốc gia và Chính phủ Liên minh châu Phi,

GHI NHẬN VỚI ĐÁNH GIÁ hành động của Hội đồng Bảo an Liên Hợp Quốc ("Hội đồng Bảo an") và, đặc biệt, việc thông qua các nghị quyết Hội đồng Bảo an 2018 (năm 2011) và 2039 (năm 2012) liên quan đến cướp biển và cướp có vũ trang trong Vịnh Guinea, trong đó, ngoài những điều khác, hoan nghênh ý định đề triệu tập một hội nghị thượng đỉnh của Những người đứng đầu quốc gia ở Vịnh Guinea để xem xét một phản ứng toàn diện trong khu vực và khuyến khích các quốc gia của Cộng đồng kinh tế Trung Phi (ECCAS), các quốc gia của Cộng đồng kinh tế Tây Phi (ECOWAS) và Ủy ban Vịnh Guinea (GGC) để phát triển một chiến lược toàn diện, bao gồm:

- (a) sự phát triển của pháp luật và các quy định trong nước, nơi không có chỗ cho tội phạm cướp biển và cướp có vũ trang trên biển;
- (b) sự phát triển của một cơ cấu tổ chức khu vực để chống cướp biển và cướp có vũ trang trên biển, bao gồm chia sẻ thông tin và cơ chế phối hợp hoạt động trong khu vực; và
- (c) sự phát triển và tăng cường các luật và quy định trong nước, phù hợp, để thực hiện thỏa thuận quốc tế có liên quan giải quyết sự an toàn và an ninh hàng hải, phù hợp với luật pháp quốc tế,

GHI NHẬN CỤ THỂ rằng nghị quyết 2039 (năm 2012) được công nhận nhu cầu cấp thiết để xây dựng và áp dụng các biện pháp hiệu quả và thiết thực để chống cướp biển và cướp có vũ trang trên biển ở Vịnh Guinea; khẳng định vai trò lãnh đạo và trách nhiệm của các quốc gia trong khu vực trong việc chống lại các mối đe dọa và giải quyết các nguyên nhân sâu xa của cướp biển và cướp có vũ trang trên biển ở Vịnh Guinea, hợp tác chặt chẽ với các tổ chức trong khu vực và các đối tác của họ; nhấn mạnh tầm quan trọng của việc xây dựng dựa trên quốc gia hiện có, khu vực và ngoài khu vực sáng kiến để tăng cường an toàn hàng hải và an ninh ở Vịnh Guinea; và hoan nghênh các sáng kiến đã được thực hiện bởi các quốc gia trong khu vực và các tổ chức khu vực, bao gồm cả ECCAS, ECOWAS, GGC, và Tổ chức Hàng hải cho khu vực Tây và Trung Phi (MOWCA), để tăng cường an toàn hàng hải và an ninh ở Vịnh Guinea,

NHẮC LẠI RẰNG, kể từ năm 2006, Tổ chức đã phối hợp với MOWCA để thúc đẩy khái niệm về một "mạng hợp nhất chức năng bảo vệ bờ biển", chiếu theo đó có 15 trong số 20 quốc gia thành viên ven biển của MOWCA đã ký một Biên bản ghi nhớ về việc thành lập một tiêu khu vực hợp nhất mạng bảo vệ bờ biển ở phía tây và trung Phi, trong đó đặt ra một chiến lược để tăng cường an ninh hàng hải theo nghĩa rộng nhất của nó và khuyến khích một cách tiếp cận đa ngành để thực thi pháp luật hàng hải bao gồm cả việc chống lại nạn buôn người, kiểm soát biên giới, an toàn hàng hải, an ninh và bảo vệ biển môi trường,

GHI NHẬN VỚI ĐÁNH GIÁ rằng vào 25/6/2013 Các chính phủ từ ECCAS, ECOWAS và GGC các nước kết luận Bộ Nguyên tắc ứng xử liên quan đến việc ngăn chặn cướp biển, cướp có vũ trang chống lại tàu và hoạt động hàng hải bất hợp pháp ở phía tây và Trung Phi, đã được thông qua bởi 25 Quốc gia,

CÙNG GHI NHẬN rằng Đại hội đồng Liên Hiệp Quốc, kỳ họp 67 của mình, đã thông qua, vào 11/12/2012, nghị quyết 67/78 về đại dương và Luật biển, ngoài những điều khác:

- (a) Ghi nhận với mỗi quan tâm vấn đề liên tục của tội phạm có tổ chức xuyên quốc gia thảo thuận trên biển, bao gồm cả việc buôn bán bất hợp pháp ma túy và chất tác động thần, việc người di cư nhập lậu và buôn bán người, và các mối đe dọa đến an toàn và an ninh hàng hải, trong đó có cướp biển, cướp có vũ trang trên biển, buôn lậu và hoạt động khủng bố chống lại vận tải, lắp đặt ngoài khơi và lợi ích hàng hải khác, và than phiền về sự thương vong sinh mạng và ảnh hưởng xấu đến thương mại quốc tế, an ninh năng lượng và kinh tế toàn cầu do hoạt động này;
- (b) Công nhận vai trò quan trọng của hợp tác quốc tế phù hợp với luật pháp quốc tế với mức độ toàn cầu khu vực, tiểu khu vực và song phương trong cuộc chiến chống mối đe dọa đến an ninh hàng hải, trong đó có cướp biển, cướp có vũ trang trên biển, hành động khủng bố chống lại vận tải, lắp đặt ngoài khơi và lợi ích hàng hải khác, thông qua các văn kiện song phương và đa phương và các cơ chế nhằm mục đích giám sát, ngăn ngừa và ứng phó với các mối đe dọa như vậy, việc nâng cao chia sẻ thông tin giữa các quốc gia có liên quan đến việc phát hiện, ngăn chặn và ngăn chặn các mối đe dọa như vậy và việc truy tố người phạm tội, với liên quan tới luật pháp quốc gia, và sự cần thiết phải xây dựng bền vững khả năng đó cho phép đạt được các mục tiêu này; và
- (c) Công nhận tầm quan trọng của việc tăng cường hợp tác quốc tế ở tất cả các cấp để chống lại các hoạt động tội phạm xuyên quốc gia có tổ chức, bao gồm cả việc buôn bán bất hợp pháp ma túy và chất tác động thần trong phạm vi các văn kiện của Liên Hợp Quốc chống lại buôn bán ma túy bất hợp pháp, cũng như việc người nhập cư lậu và buôn người, buôn bán bất hợp pháp vũ khí và các hoạt động tội phạm trên biển thuộc phạm vi của Công ước Liên Hợp Quốc về chống tội phạm xuyên quốc gia có tổ chức,

NHẮC LẠI Điều 100 của Công ước Liên Hợp Quốc về Luật Biển (UNCLOS), trong đó yêu cầu tất cả các Quốc gia hợp tác đến mức tối đa có thể trong ngăn chặn cướp biển trên biển hoặc ở bất kỳ nơi nào khác ngoài thẩm quyền của bất kỳ quốc gia nào,

NHẮC LẠI THÊM điều 105 của UNCLOS, trong đó, ngoài những điều khác, quy định rằng, trên biển hoặc ở bất kỳ nơi nào khác ngoài thẩm quyền của bất kỳ quốc gia nào, mỗi Quốc gia có thể bắt giữ một con tàu hoặc máy bay cướp biển, hoặc một con tàu hoặc máy bay thực hiện bởi cướp biển và dưới sự kiểm soát của cướp biển, và bắt giữ người và tịch thu tài sản trên tàu,

KHẲNG ĐỊNH LẠI:

- (a) nghị quyết A.545 (13) về các biện pháp ngăn chặn hành vi cướp biển và cướp có vũ trang chống lại tàu, được thông qua ngày 17/11/1983;
- (b) nghị quyết A.683 (17) về phòng chống và ngăn chặn các hành vi cướp biển và cướp có vũ trang chống lại tàu, được thông qua ngày 06/11/1991;
- (c) nghị quyết A.738 (18) về các biện pháp để ngăn chặn và trấn áp cướp biển và cướp có vũ trang chống lại tàu, được thông qua ngày 04/11/1993;
- (d) nghị quyết A.923 (22) về các biện pháp để ngăn chặn việc đăng ký tàu "ma", được thông qua ngày 29/11/2001; và

- (e) nghị quyết A.1025 (26) về Bộ Nguyên tắc ứng xử cho điều tra về các tội ác của cướp biển và cướp có vũ trang chống lại tàu, được thông qua ngày 02 /12/2009

GHI NHẬN với sự hài lòng các hành động của Hội đồng, Ủy ban pháp luật, Ủy ban an toàn hàng hải, Ủy ban Hợp tác Kỹ thuật, Ủy ban Thúc đẩy và Tổng thư ký nhằm phòng, chống các hành vi cướp biển và cướp có vũ trang chống lại tàu,

Nhận thức được sự quan ngại nghiêm trọng về an toàn và an ninh của ngành công nghiệp vận tải biển và cộng đồng người đi biển về kết quả của các cuộc tấn công chống lại tàu thuyền ở Vịnh Guinea,

QUAN TÂM VỀ sự nguy hiểm nghiêm trọng tới cuộc sống và những rủi ro nghiêm trọng đến an toàn hàng hải và môi trường rằng cuộc tấn công của cướp biển, cướp có vũ trang và tội phạm khác có thể gây ra,

NHẮC LẠI sự tôn trọng hoàn toàn chủ quyền, quyền chủ quyền, quyền tài phán và toàn vẹn lãnh thổ của tất cả các Quốc gia và các quy định có liên quan của pháp luật quốc tế, đặc biệt là UNCLOS,

SAU KHI XEM XÉT, sáng tỏ tình hình hiện tại ở Vịnh Guinea, các khuyến nghị của Hội đồng tại phiên họp bất thường thứ 27,

1 LÊN ÁN cướp biển, cướp có vũ trang chống lại tàu và hoạt động hàng hải bất hợp pháp khác, không phân biệt nơi hành vi đó đã xảy ra hoặc có thể xảy ra

2 BÀY TỎ sự cảm thông sâu sắc đối với sự mất mát của những người đi biển trong các cuộc tấn công và trong khi bị giam cầm; cho hoàn cảnh của họ trong khi bị giữ làm con tin trong những điều kiện kinh khủng; và cho gia đình của họ;

3 THỪA NHẬN vai trò lãnh đạo và trách nhiệm của các Quốc gia tại Vịnh Guinea để chống cướp biển, cướp có vũ trang chống lại tàu và các hoạt động bất hợp pháp trong khu vực của họ;

4 KHIẾU NẠI tới các quốc gia trong khu vực, hợp tác chặt chẽ với các tổ chức quốc tế và khu vực, để thực hiện tất cả các biện pháp có thể trong các quy định của luật pháp quốc tế, để đảm bảo rằng:

- (a) tất cả các hành vi hoặc các hành vi đã cố gắng của cướp biển, cướp có vũ trang chống lại tàu và hoạt động hàng hải bất hợp pháp khác phải được chấm dứt ngay lập tức và bất kỳ kế hoạch cho hành vi như vậy cũng ngay lập tức bị hủy bỏ; và
- (b) bất kỳ những tàu bị tấn công, bắt cóc thuyền viên nhắm vào họ và bất kỳ người nào khác trên tàu như vậy thì phóng thích ngay lập tức và vô điều kiện và không gây hại cho họ;

5 Thúc giục các chính phủ hợp tác và hỗ trợ các quốc gia trong Vịnh Guinea để phát triển năng lực quốc gia và khu vực của họ để cải thiện quản lý hàng hải trong vùng biển thuộc thẩm quyền; để ngăn chặn, trong phạm vi các quy định của luật pháp quốc tế, cướp biển, cướp có vũ trang chống lại tàu và hoạt động hàng hải bất hợp pháp khác; và giúp đỡ các quốc gia để xây dựng năng lực để ngăn chặn và đưa ra công lý những người phạm tội. Hỗ trợ này có thể bao gồm tăng cường các khung pháp lý, bao gồm luật chống cướp biển và các quy định thực thi; việc đào tạo của các cơ sở thực thi pháp luật hàng hải quốc gia; thúc đẩy chống cướp biển và phối hợp thực thi pháp luật và thủ tục hợp tác giữa các quốc gia, các khu vực, các tổ chức

và công nghiệp; và chia sẻ thông tin;

6 Bày tỏ sự đánh giá sâu sắc đối với sự hỗ trợ đã được cung cấp bởi Tổ chức cho các quốc gia trong Vịnh Guinea để giúp họ trấn áp cướp biển, cướp có vũ trang chống lại tàu và hoạt động hàng hải bất hợp pháp khác trong khu vực của họ;

7 NHẮC LẠI sự đánh giá sâu sắc đối với:

- a. những nỗ lực của ngành vận tải biển để phát triển trong khu vực Trung tâm chia sẻ Thông tin Thương mại Hàng hải cho Vịnh Guinea (MTISC-GoG) và tư vấn bảo vệ tàu mà, khi hoạt động, sẽ giúp tàu tránh, ngăn chặn, sự chậm trễ và ứng phó với các cuộc tấn công từ cướp biển và cướp có vũ trang chống lại tàu; và các báo cáo để thông báo cho Tổ chức có liên quan đến vấn đề này;
- b. những nỗ lực của những người đã đóng góp vào việc giải quyết vụ án liên quan đến tàu đã bị tấn công và thuyền viên đã bị giữ làm con tin; và
- c. sự đóng góp tài chính thực hiện cho Quỹ ủy thác an ninh hàng hải IMO Tây và Trung Phi, hiện vật đóng góp để tiếp tục thực hiện cho Biên bản ghi nhớ về việc thành lập một mạng hợp nhất bảo vệ bờ biển tiểu vùng ở phía tây và Trung Phi và Quy Tắc ứng xử liên quan đến việc ngăn chặn cướp biển, cướp có vũ trang chống lại tàu và hoạt động hàng hải bất hợp pháp ở phía tây và trung Phi và công việc do Tổng Thư ký và Ban Thư ký nhằm thực hiện các quy định đó;

8 YÊU CẦU Chính phủ các nước để đào tạo trung tâm quốc gia phối hợp cứu hộ, trung tâm chia sẻ thông tin hoặc các cơ quan khác có liên quan về nhận được báo cáo của một cuộc tấn công, để kịp thời truyền đi³ các cảnh báo và khuyến cáo liên quan (thông qua Dịch vụ Cảnh báo hành hải toàn cầu; dịch vụ Mạng An toàn quốc tế, hoặc bất kỳ phương tiện thích hợp khác) tới tàu thuyền hành hải ở Vịnh Guinea, để cảnh báo vận tải ngay lập tức trong khu vực các cuộc tấn công;

9 Kêu gọi Chính phủ các nước, phối hợp với Tổ chức và có thể được yêu cầu Chính phủ các nước trong khu vực, để giúp đỡ những nỗ lực và cân nhắc việc đóng góp tài chính cho Quỹ ủy thác an ninh hàng hải IMO Tây và Trung Phi;

10 ĐỀ NGHỊ Tổng thư ký đề:

- a. chuyển bản sao của nghị quyết hiện tại cho Tổng thư ký Liên hợp quốc xem xét mọi hành động ông có thể cho là thích hợp; và để bày tỏ với ông, và thông qua ông tới Hội đồng Bảo an, lòng biết ơn và đánh giá cao của Tổ chức về những hành động mà ông và Hội đồng Bảo an đã thực hiện vấn đề này cho đến nay;
- b. tiếp tục theo dõi tình hình liên quan đến các mối đe dọa đến tàu hành hải ở Vịnh Guinea và báo cáo lên Hội đồng, Ủy ban an toàn hàng hải, Ủy ban pháp luật, Ủy ban hợp tác kỹ thuật và Ủy ban Tạo thuận lợi, và khi thích hợp, về sự phát triển và mọi hành động có thể được yêu cầu;

³ Nghị quyết MSC.305 (87) về Hướng dẫn về quy trình hoạt động cho việc ban hành các Thông tin an toàn hàng hải liên quan đến hành vi cướp biển và các hoạt động đối phó cướp biển.

- c. tiếp tục tham khảo ý kiến với Chính phủ các nước quan tâm và các tổ chức trong việc xây dựng một quy trình và phương tiện hỗ trợ kỹ thuật có thể được cung cấp cho các quốc gia ven biển của Vịnh Guinea để nâng cao năng lực của họ để có hiệu lực cho các nghị quyết hiện tại, khi thích hợp;
- d. tiếp tục những nỗ lực của Tổ chức để đóng góp vào một ứng phó hiệu quả với các hành vi và các hành vi cố gắng của cướp biển, cướp có vũ trang chống lại tàu và hoạt động hàng hải bất hợp pháp, đặc biệt là ở Vịnh Guinea, bao gồm cả việc thúc đẩy hợp tác, phối hợp và tránh trùng lặp những nỗ lực trong các Quốc gia và các tổ chức cung cấp hoặc tìm cách cung cấp hỗ trợ tới các Quốc gia trong khu vực;
- e. tiếp tục những nỗ lực của Tổ chức giúp đỡ các Quốc gia đã ký kết hoặc dự tính ký Biên bản ghi nhớ về việc thành lập một mạng bảo vệ bờ biển tiểu hợp nhất tiểu vùng ở phía tây và Trung Phi và các quy tắc ứng xử liên quan đến việc ngăn chặn cướp biển, cướp có vũ trang chống lại tàu và hoạt động hàng hải bất hợp pháp ở phía tây và trung Phi trong việc đảm bảo, càng sớm càng tốt, thực hiện đầy đủ và hiệu quả của các quy định đó; và
- f. thực hiện, và khi cần thiết, bất kỳ hành động khác sẽ thúc đẩy việc thực hiện các quy định của Nghị quyết này hoặc sẽ có lợi cho những nỗ lực của những người tìm kiếm để thực hiện quy định của nó;

11 YÊU CẦU Ủy ban An toàn Hàng hải xem lại những quy định của nghị quyết này cũng như bất kỳ quy định nổi bật của các nghị quyết có liên quan đã được hoặc có thể được thông qua bởi Hội đồng Bảo an về vấn đề này và để phát triển, ở nơi và khi cần thiết, hướng dẫn và khuyến nghị để cho phép Chính phủ các nước thành viên và các ngành công nghiệp vận tải để thực hiện các quy định của nó, có tính đến hiện tại và xu hướng và thực tiễn mới nổi;

12 YÊU CẦU Ủy ban pháp luật, Ủy ban hợp tác kỹ thuật và Ủy ban Tạo thuận lợi giúp đỡ, một cách thích hợp, Ủy ban an toàn hàng hải trong việc theo đuổi các mục tiêu của nghị quyết này;

13 YÊU CẦU CŨNG Hội đồng để tiếp tục theo dõi tình hình liên quan đến hành vi và hành vi cố gắng cướp biển và cướp có vũ trang chống lại tàu, hoạt động hàng hải bất hợp pháp và các mối đe dọa đến tàu hành hải ở Vịnh Guinea; và để khởi đầu bất cứ hành động mà nó có thể là cần thiết, bao gồm cả việc điều phối công việc của các ủy ban có thẩm quyền của Tổ chức để đảm bảo việc bảo vệ thuyền viên và tàu thuyền hành hải trong các vùng biển đó và để đảm bảo sự hợp tác phù hợp với các tổ chức và các đơn vị khác được giao nhiệm vụ với các hoạt động có liên quan.
